

Act II.

No 12. "Pace e gioia sia con voi.,

Recitative and Duettino.

Scene.—The Library at Doctor Bartolo's; there are chairs and a pianoforte, on which is some music.

Bartolo.

Voice. *u*

Ma ve-di'l mio de - stino! Quel solda - to, per quanto abbia cer - ca - to,
I do not like these tidings! My en - qui - ries a - bout that noi - sy sol - dier

Piano.

u

niun lo co - no - sce in tut - to il reg - gi - men - to. Io du - bi - to — eh co -
all to no pur - pose; he ne'er was in that reg'ment. I half sus - pect — Eh! I'd

B

spetto! che du - bi - tar? Scommet - to che dal con - te Alma - vi - va è sta - to qui spe -
wager! I am quite sure he's sent here by the Count Alma - vi - va, that he may as - cer -

B

di - to quel si - gno - re ad e - splo - rar della Ro - si - nail co - re. Nemme - no in ca - sa
tain for his young lordship what is the state of my fair ward's af - fections. In these days of con -

(knocking heard)

B

pro - pria si - cu - ri si può star! ma i - o — Chi bat - te? Eh, chi è di
fu - sion one's own house is not safe from trai - tors. Who's knocking? Eh, who is

B

là? bat - to - no, non sen - ti - te? In casa jo son; non v'è ti - mo - re, a - pri - te.
there? What's become of the servants? What need I fear. I am at home here, I'll o - pen.

Andante moderato.

(enter the Count, disguised as a musiomaster)

Count.

Pa - ce gio - ia sia con
Peace and joy be on this

Vos. *Cl.*

C. vo-i,
dwelling, Bartolo. Gio-iae pa - ce per mil-lanni,
Joy and peace, all words ex - celling.

B. Mil - le gra - zie, non s'in - co - modi. Ob-bli -
Thank you, thank you, pray don't trouble, sir. Sir, you

C. pa - ce gio - ia sia con vo - i,
Peace and joy be ev - er with you,

B. ga - to in ve - ri - tà. Mil - le gra - zie, non s'in -
really are too po - lite! Thank you, thank you, pray don't

C. gio - iae pa - ce per mil - l'an - ni!
Joy and peace for years un - number'd!

B. co - mo - di. Ob - bli - gato in ve - ri -
trou - ble, sir. Sir, you really are too po -

C. (Ah seun col-poe an-da - to a
(Scru - tin - ised with eyes like

B. tà. (Que - sto vol - to non m'è i - gno - to,
lite! (Where can I have seen those fea - tures?

p

C. vuo - to, :: gab - bar que - sto ba -
meteors, If of wit he had an

B. non rav - vi - so, non ri - cor - do _
For my life I can't re - mem - ber _

C. lor - do, un no - vel tra - ve - sti -
em - ber, My dis - guise would not de -

B. Ma quel vol - to, ma quel vol - to? _
They're fa - mil - iar, quite fa - mil - iar _

C. men - to più pro - pi - zio a me sa -
ceive him. But he'll nev - er guess a -

B. Non ca - pi - sco _ chi sa - rà?)
Sure I know that face by sight!

cresc.

c. ra, si, si, pro - pio a me sa -
right, no, no, he'll nev - er guess a -

B.

c. ra.) Gio-ia e pa - ce, pa - ce e gio-ia.
right.) Oh be peace-ful, oh be joy-ful,

B.

Ho ca - pi - to. (Oh ciel! che
'Tis suf - fi - cient. (This man an -

c. Gio - ia e pa - ce, ben di co - re.
Peaceful, joyful, blest, and blessing,

B.

no - ia!) Ba - sta, basta, ba - sta, basta, ba - sta, basta, per pie -
noys me!) That will do now, that will do now, that will do now, quit my

c. Gioia, pa - ce,
Joyful, peaceful,

B.

tà! Gioia, pa - ce Ho ca - pi - to, ho ca - pi - to. (Oh ciel! che
sight, Joyful, peaceful, that's enough, sir, that's enough, sir! (Oh how dis -

c. Ben di co-re, pa-ce e gio-ia, gio-ia,
Peaceful, joyful, blest and blessing, joy-ful,

b. no-ia!) Pa-ce e gio-ia, ba-sta, ba-sta, ba-sta per pie-
tressing!) Peaceful, joyful, go, sir, go, sir, take your leave, good

c. pa- - ce! (Il vec-chion non mi co - no - sce:
peace- - full! (Hap-py chance, he does not know me.

b. tà. (Ma che per-fi - do de - sti - no!
night. (What fa - tal - i - ty pur-sues me!

c. oh mia sor - te for - tu -
Now the bliss - ful hour ap -

b. Ma che bar - ba - ra gior - na - ta!
How the hyp - o - crite en - croach - es!

c. na - ta! Ah
proach-es! Now,

b. Ma che per-fi - do de - sti - no! ma che bar - ba - ra gior-
What fa - tal - i - ty pur-sues me! how the hyp - o - crite en -

C. *mi-o ben! fra po-chi*
fair - est, sweet hope - im -

B. *na - ta! ma che per - fi - do de - sti - no! ma che bar - ba - ra gior -*
croaches! what fa - tal - i - ty pur - sues me! how the hyp - o - crite en -

C. *stan - ti par - le -*
bues me, now my -

B. *na - ta! tut - ti quan - tia me da - van - ti! tut - ti quan - tia me da -*
croach - es, ev - 'ry knave my house can pes - ter, can a - buse me and ill -

cresc.

C. *rem con li - ber -*
tor - ments all - take -

B. *van - ti! tut - ti quan - tia me da - van - ti! che cru - del fa - ta - li -*
use me! ev - 'ry knave my house can pes - ter, and I can't as - sert my

C. *fa! Ah_ mi-o ben, fra po - chi j - stan - ti_ par - le - rem con li - ber -*
flight! Yes_ my_ fair - est, hope im - bues me! now my_ tor - ments all_ take

B. *fa! Ma_ che_ per - fi - do_ de - sti - no! ma_ che bar - ba - ra_ gior -*
right! What fa - tal - i - ty_ pur - sues me! How this hyp - o - crite en -

cresc.

C. *tà,* *flight,* *par-* *-le-*
now my

B. *na - ta!* *ma che per - fi - do de - sti - no!* *ma che bar - ba - ra gior-*
croach-es, ev - 'ry knave my house can pes - ter, can a - buse me and ill-

C. *rem,* *par-* *-le-*
tor - ments take

B. *na - ta!* *tut - ti quan - ti a me da - van - ti!* *che cru - del fa - ta - li -*
use me! ev - 'ry knave my house can pes - ter, and I can't as - sert my

C. *rem,* *ah mio ben, fra po - chij - stan - ti,* *ah mio ben, fra po - chij -*
flight. Yes, my fair - est, hope im - bues me, yes, my fair - est, hope im -

B. *tà!* *ma che per - fi - do de - sti - no!* *ma che bar - ba - ra gior-*
right. What fa - tal - i - ty pur - sues me, How the hyp - o - crite en -

C. *stan - ti par - le - re - mo, par - le - re - mo, par - le - rem con li - ber -*
bues me, now my tor - ments, now my tor - ments, now my tor - ments all take

B. *na - ta!* *tut - ti quan - ti a me da - van - ti!* *che cru - del fa - ta - li -*
croach-es, Ev - 'ry knave my house can en - ter, and I can't as - sert my

C. ta!) Gio-ia, pa-ce, gio-ia!
flight.) Joyful, peaceful, joy-ful!

B. tà!) (Che no-ia!) Ma ba-sta, ba-sta. ba-sta, per pie-
right.) (The nuisance!) Havedone, sir! There, havedone, sir, now good

C. (Ah-mio ben, fra-po-chi i-stan-ti par-le-rem con li-ber-
(Oh, my fair-est, hope im-bues me, Now my tor-ments all take

B. tà. (Ma-che per-fi-do de-sti-no! ma-che bar-ba-ra gior-
night. (What fa-tal-i-ty pur-sues me, how this hyp-o-crite en-

C. tà, par-
flight, all -le-

B. na-ta! ma-che per-fi-do de-sti-no! ma-che bar-ba-ra gior-
croaches! Ev-'ry knave my house can pes-ter, can a-buse me and ill-

C. rem, par-
tor- -ments -le-
take

B. na-ta! tut-ti quan-ti-a me da-van-ti! che cru-del fa-ta-li-
use me! Ev-'ry knave my house can pes-ter, and I can't as-sert my

15327

C. *f*
rem, ah mio ben, fra po - chi - stan - ti, ah mio ben, fra po - chi -
flight. Now the hap - py hour ap - proaches; yes, the hap - py hour ap -

B. *f*
tà! ma che per - fi - do de - sti - no! ma che bar - ba - ra gior -
right. What fa - tal - i - ty pur - sues me! How this hyp - o - crite en -

C. *f*
stan - ti par - le - re - mo, par - le - re - mo, par - le - rem con li - ber -
proaches, Now, my fair - est, I shall see thee. Ev - 'ry tor - ment now takes

B. *f*
na - ta! tut - ti quan - tia me da - van - ti! che cru - del fa - ta - li -
croaches. Ev - 'ry knave my house can pes - ter, and I can't as - sert my

C. *f*
tà! par - le - rem, par - le - rem, par - le - rem con li - ber -
flight, now the hour, now the hour, now the hap - py hour is

B. *f*
tà! che cru - del, che cru - del, che cru - del fa - ta - li -
right, ev - 'ry knave, ev - 'ry knave, and I can't as - sert my

C. *f*
tà! par - le - rem, par - le - rem, par - le - rem con li - ber -
nigh, now the hour, now the hour, now the hap - py hour is

B. *f*
tà! che cru - del, che cru - del, che cru - del fa - ta - li -
right, ev - 'ry knave, ev - 'ry knave, and I can't as - sert my

C. *tà, con li - ber - tà, con li - ber - tà, con li - ber - tà, con li - ber -*
nigh, the hour is - nigh, the hour is - nigh, and ev - 'ry - tor - ment now takes

B. *tà, fa - ta - li - tà, fa - ta - li - tà, fa - ta - li - tà, fa - ta - li -*
right, as - sert my right, as - sert my right, as - sert my right, as - sert my

C. *tà!) flight!)*

B. *tà!) right.)*

Recitative.

Bartolo. Count.

B. *In som - ma, mio si - gnore, chi è le - i, si può sa - pe - re? Don A - lon - so, pro - fes -*
Good sir, I'm somewhat wearied, in one word, praysay, who are you? Don A - lon - so, a pro -

Bartolo. Count.

C. *so - re di mu - si - ca ed al - lie - vodi Don Ba - si - lio. Eb - be - ne? Don Basilio sta male, il po - ves -*
so - re di mu - si - ca ed al - lie - vodi Don Ba - si - lio. Your business? Don Basilio was taken ill this

Bartolo. (going off) Count. (detaining him)

C. B. *ri - no, ed in sua ve - ce — Sta mal? Corro a ve - der - lo. Pia - no pia - no. Non è mal co - si*
morning, and he has sent me — He's ill? I'll go and see him. There's no need, sir, his complaint is not

Bartolo. (resolved) Count. Bartolo. (roughly)

C. B. *gra - ve. (Di co - stui non mi fi - do.) An - dia - mo, an - dia - mo. Ma si - gno - re — Che*
serious. (I mistrust him en - tire - ly.) We'll go now, to - geth - er. I'd suggest, sir — Well,

Count. (drawing him aside, in a low voice) Bartolo. (in a whisper) (angrily) Count. Bar. (also)

C. B. *c'è? Vo - le - va dir - vi — Par - la - te for - te. Ma — For - te, vi di - co. Eb -*
what? I want to tell you — You must speak louder. But — Louder, I tell you. Well,

angry, and in a louder voice) (as if going off)

C. *ben, co - me vo - le - te, ma chi sia don A - lon - so ap - prende - re - te. Vo' dal*
well, just as you please, sir, You shall soon see the tem - per of Don A - lon - so. Yes, of

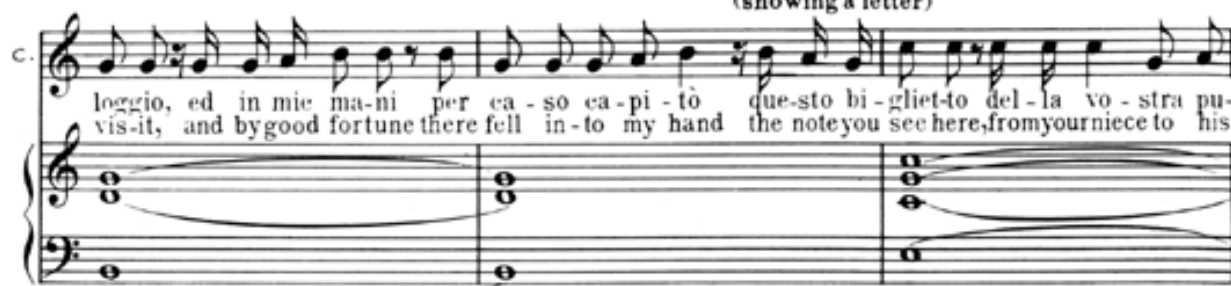
Bartolo. (softly, holding him back) Count. (loudly and angrily)

C. B. *con - te Al - ma - vi - va — Pia - no pia - no! Di - te, di - te, v' a - scol - to. Il con - te —*
Count Al - ma - vi - va — Softly, soft - ly, I can hear if you whisper. The Count has —

Bartolo. Count. (calming down)

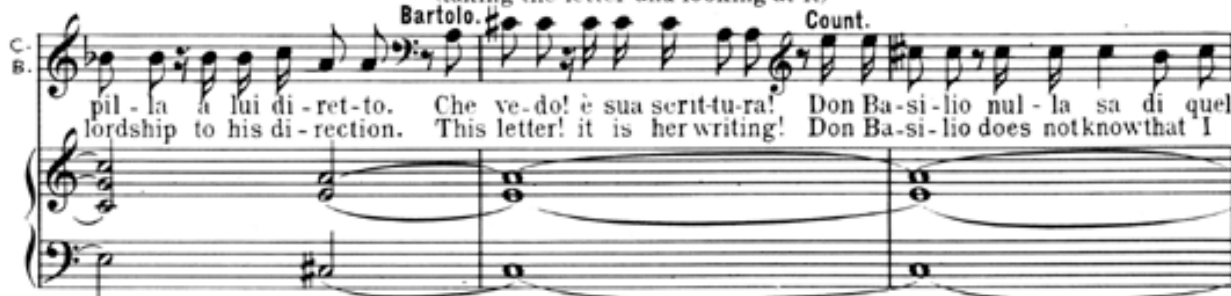
C. B. *Pian, per ca - ri - tà. Sta - ma - ne nel - la stes - sa lo - can - da e - ra me - co d' al -*
Hush, for pi - ty's sake. This morning he has quit - ted his lodging, which I hap - pened to

(showing a letter)

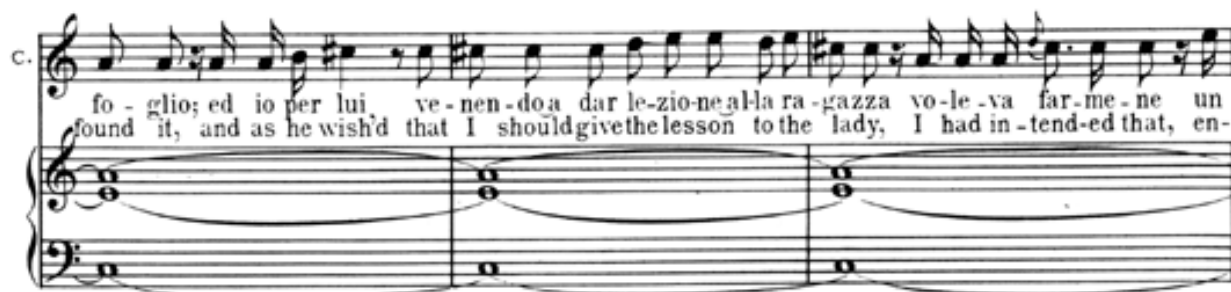
C. 

loggio, ed in mie ma-ni per ca-so ca-pi-to que-sto bi-gliet-to del-la vo-stra pu-
vis-it, and by good fortune there fell in-to my hand the noteyou see here, from your niece to his

(taking the letter and looking at it)

B. 

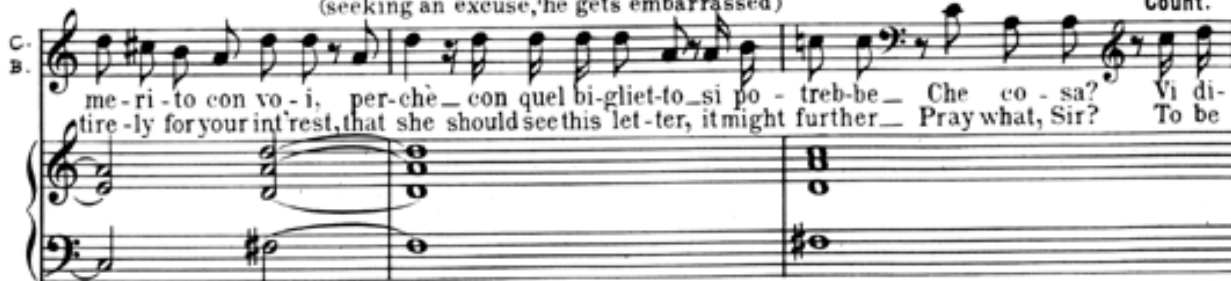
Bartolo. **Count.**
pil-la a lui di-ret-to. Che ve-do! è sua scrit-tu-ra! Don Ba-si-lio nul-la sa di quel
lordship to his di-re-ction. This letter! it is her writing! Don Ba-si-lio does not know that I

C. 

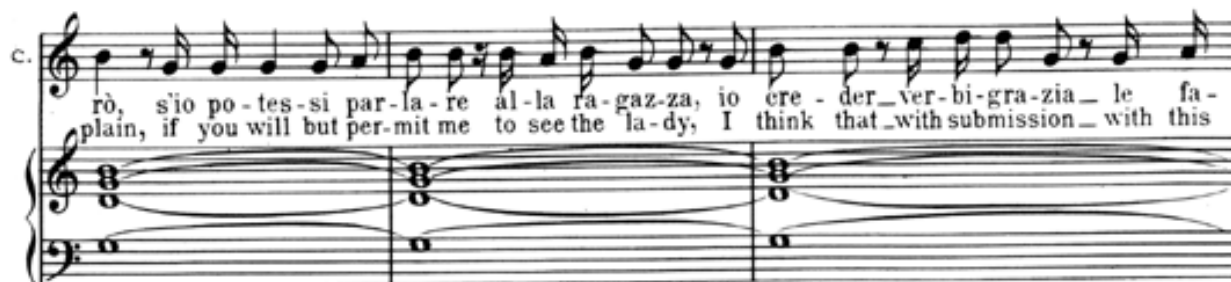
fo-glio; ed io per lui ve-nen-doa dar le-zio-ne al-la ra-gazza vo-le-va far-me-ne un
found it, and as he wish'd that I should give the lesson to the lady, I had in-tend-ed that, en-

(seeking an excuse, he gets embarrassed)

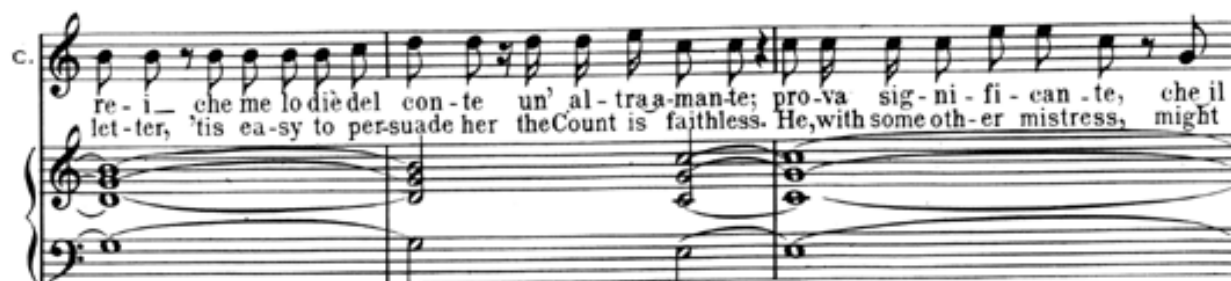
Bartolo.**Count.**

B. 

me-ri-to con vo-i, per-chè con quel bi-gliet-to si po-treb-be Che co-sa? Vi di-
dire-ly for your int'rest, that she should see this let-ter, it might further Pray what, Sir? To be

C. 

rò, s'io po-tes-si par-la-re al-la ra-gaz-za, io cre-der-ver-bi-gra-zia le fa-
plain, if you will but per-mit me to see the la-dy, I think that with submission with this

C. 

re-i che me lo diè del con-te un'al-tra-man-te; pro-va sig-ni-fi-can-te, che il
let-ter, 'tis ea-sy to per-suade her the Count is faithless. He, with some oth-er mistress, might

Bartolo.

C.
B.

con-te di Ro - si - na si fa gio - co, e per - ciò — Pia - nou un po - co. U - na ca - lunnia! Oh
careless - ly have left it where I found it, and perhaps — Well i - magined. But this is sland'ring. Oh

(embraces him, and puts the letter in his pocket)

B.

bra - vo! degno e ve - ro sco - lar di Don Basilio! Io sa - prò co - me me - ri - ta ri - com - pen -
bra - vo! I re - cognize the school of Don Basilio. Be as - sured of my gra - ti - tude for all you

B.

sar sì bel sug - ge - ri - men - to. Vo' a chia - mar la ra - gaz - za, poi - chè tan - to per
do, and for your good in - tentions. I will call the young la - dy. Since I know that to

B.
C.

me v'in - te - res - sa - te, mi rac - co - man - do a vo - i. Non du - bi - ta - te.
me you're so de - vot - ed, in friendship pray com - mand me. I'm your's de - vot - ed.

(Bartolo enters an inner room)

C.

Laf - fa - re del bi - gliet - to dal - la boc - ca m'è u - sci - to non vo - len - do. Ma co - me
This sto - ry of the let - ter quite a - gainst my in - ten - tion has es - caped me; what could I

C.

far? Sen - za un tal ri - pie - go mi toc - ca - va andar vi - a co - me un baggia - no. Il
do? But for some such pre - text he would soon have ex - pell'd me as a pre - ten - der. My

C. mio di-se-gno a le-i o-ra pa-le-se-rò; sel-la ac-con-sen-te, io
 hopes and my in-ten-tions I will re-veal to her; if she ac-cepts me, I'm

C. son fe-li-ce ap-pie-no. Ec-co-la. Ah, il cor sen-to bal-zar-mijn se-no!
 blest be-yond all measure. There she is! My heart beats high with hope and pleasure!

Recitative.

Bartolo. (leading Rosina)

II. Ve-ni-te, si-gno-ri-na. Don Alon-so, che qui ve-de-te, or vi da-rà le-
 Well, well, my dear, come forward. Don Alon-so, who stands before you, will now give you a

B. Rosina. Bartolo. Rosina. Count.
 R. (seeing the Count) zio-ne. Ah! Cos'è sta-to? È un gran-chiò al pie-de. Oh nul-la! se-
 C. les-son. Ah! What's the mat-ter? I've sprain'd my in-step. 'Tis no-thing! pray,

C. de-te a me vi-cin, bel-la fan-ciul-la. Se non vi spia-ce, un po-co di le-zio-ne, di
 madam, take a seat, here's one be-side me. If you al-low me, we'll now be-gin the les-son; as

C. Rosina.
 R. don Ba-si-lio in ve-ce, vi da-rò. Oh, con mio gran pia-ce-re la pren-de-
 Don Ba-si-lio's un-well, he sent me. Oh, I shall be de-light-ed; let me be-

Count. Rosina.

R. C. *rò. Che vo - le - te cantar? Io can-to, se le aggra-da il Rondò dell' "I - nu-til Pre-cau-gin. And what song shall it be? If you have no ob - jec-tion, I will sing something from the "Vain Pre-*

Bartolo. Rosina.

R. B. *zione... Eh sem-pre, sempre in bocca "L'i-nu-til Pre-cauzio-ne!," Io vel'ho det-to: è il caution." That's what she's always saying; what is this "Vain Pre-caution?" Have I not told you, an*

Bartolo.

R. B. *ti - to - lo del - l'o - pe - ra no - vel - la. Or be - ne, in - te - si: an - dia - mo. o - pe - ra that's ev - ry - where per - form'd now. Well, well, then, I hear you, be - gin now.*

Rosina. Count. (the Count seats himself at the pianoforte; Bartolo takes a seat and listens)

R. C. *Ec - co - lo qua. Da bra - va! in - co - min - cia - mo. Here 'is the air. Al - low me, let us be - gin then.*

Nº 13. "Contro un cor che accende amore.,
Aria.

Maestoso.

Piano.